The same of the sa

	- 丁第	日一月二十年零三九一歷公	米日北平	日一月二十年九十國民華中	紙新閣掛特總郵民中類開為號惟局務國華
命。一個	本語《伊东斯氏起居女 2 本 和平門內中街二十七號電話南局三八〇九 平東是	地平東二省官銀 殊 免費 個 一大大學 中華	空所全值 價有拍權 還物賣的 外品已該 價陳經府 不不用 不不用	本報價目表市全年八元五角埠。年午五元五角埠。年午五元五角埠。年午五元五角埠。年午元五角埠。年午元五角埠。年午元五角埠。年午元五角埠。年午元五角埠。年午五十二十八號本中交前行開始照付現金特此通告中交前行開始照付現金特此通告中交前行開始照付現金特此通告中交前行開始照付現金特此通告中交前行開始照付現金特此通告中交前行開始照付現金特此通告中交前行開始照付現金特此通告中交前行開始照付現金特此通告中交前行開始照付現金特此通告中交前行開始照付現金特此通告中交前行開始照付現金特此通告中交前行開始照付現金特此通告中交前行期的原列中的原列中的原列中的原列中的原列中的原列中的原列中的原列中的原列中的原列中	
未成	李宗總發行所神武門故宮博物院出版物語 書店樣張可向各代銷處取閱 李宗在風声中, 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次	市 古 博	事海龍 と 毛衣各種申唱供 第二是要 第二人 第二是要 質 質 後 便 宜。 第二是要 質 質 後 便 宜。 第二是要 質 質 後 便 宜。 第二是要 適 體;	本	The North China Press Peiping 號一十八百四第 校工十元銅合分三售零張大三日今
	本語	2 第 日 世 大心	**	解白信念	(業) 五二八七線無器 成郷世友學 ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・
悉不仍	青女集点简人盤	下下文主人。 於下下文主人。 一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一	公司製工作整機中外布理學大學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學		居蓮此刊 思達古安華明在 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個
須 一 努	五角 日本 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	院加厚男手套减每雙二元 院加厚男手套减每雙二元 院加厚男手套减每雙二元 原細點 大原大 資細駝賊 電子 養所有財產完全贈與嗣子承	古房租售今有房四所兩所座落崇外小羊宜賓胡同六號計房十六間如座落崇外小羊宜賓胡同六號計房十六間如座落崇外小羊宜賓胡同六號計房十六間如座落崇外小羊宜賓胡同六號計房十六間如座落崇外中華。 一方子子子子子子,一方子子,一方子子,一方子子子,一方。 一方子子子子,一方。 一方子子子,一方。 一方子子,一方。 一方子子,一方。 一方子子,一方。 一方子子,一方。 一方子子,一方。 一方。 一方。 一方。 一方。 一方。 一方。 一方。	世上 「世上 「世上 「世上 「世上 「世上 「世上 「世上 「	五彩框貴妃網被所 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次
**	京 第 第 三 一 五 一 五 一 五 五 五 五 五 五 十 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五	之 全 主 一 主 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一	中 東 東 東 東 東 東 東 東 東 東 東 東 東	東五一五十一十九百〇五七 五十八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八	有

# 口 歸

命

未打消

各處話別,茲以為與(二十九日下午上)與(二十九日下午上),與(二十九日下午上),與(二十九日下午上),與(二十九日下午上),以(三十九日下午上)。

赴山東之旅行考察團之成

五馬

白(崇禧)

楊 騰 輝 受 傷 し 高元勳請李勸張白勿足 高元勳請李勸張白勿足 二十五日) 由粤電李宗仁,請助 上海三十日國聞祉電 ] 黄紹雄代志 上海三十日國聞祉電 ] 黄紹雄代志 上海三十日國問祉電 ] 黄紹雄代志

**宁津衛戍部消息**,

,交 很 我,多

整

不支,若典供給客軍給養,如何可能,使不予充分給養,則一大隱憂, 因戰後山西民第貝里 省鈔又日見跌落,以山西收入,我在客軍、民駐此等隊伍之縣分,却,尤以上黨河東兩屬為尤甚,大別上黨河東兩屬為尤甚, 

一字 携 等 新 上絕無緝獲之能不省,隨帶弁護等善辦法答復,

高等軍事顧問,曾在新鄉為孫招兵數千人),張和珊(係前新編第三路隊可言,因各零星部隊,紙人收容,遂田而統率,名義上仍為第二路隊,自經孫連仲,吉鴻昌,梁冠英諸部,輸誠中央後, 龍原動部隊,自經孫連仲,吉鴻昌,梁冠英諸部,輸誠中央後, 龍原動部隊,自經孫連仲,吉鴻昌,梁冠英諸部,輸誠中央後, 龍原動部隊,自經孫連仲,吉鴻昌,梁冠英諸部,輸誠中央後, 龍原動 帶,名義上仍為第一十分子,已有首途前 一分子,已有首途前 中分子,已有首途前 一种分子,已有首途前 一种分子,已有首途前 一种分子,已有首途前

「漢ロ三十日國開社」 「漢ロ三十日國開社」 「漢ロ三十日國開社」 「漢面三十日國開社」 「漢面三十日國開社」 「漢面三十日國開社」 平由濟返新鄉, , 同時王台 |参議 帶夠九 五千袋赴濟 部七,

二日中特咨交國府决定實行日期,故何日行免稅,自全體而言,修正案遙較原案為大加修正其最低率為五分,特對於國內工人加修正,而分為十種差等,關於稅率,亦目而成,財政委員會之提案,為所謂七種差稅率案可决,內容關防甚嚴,無從知悉,日新聯電』本日立法院會議,業將財政委 日為工亦差,委發高業本等仄員

内,影後

新大統一 (宋 護 國 內 工 商 業 以 要 工 業 品 免 稅 以 要 工 業 品 免 稅 以 要 工 業 品 免 稅 以 要 工 業 品 免 稅 以 要 工 業 品 免 稅 以 要 工 業 品 免 稅 以 要 工 業 品 免 稅 以 要 工 業 品 免 稅 以 要 工 業 品 免 稅

免業精

平

儲 加列茲禁獎 ( ) 戶 1 以舉根 上 ( ) 加 一 禁政據 上 ( )

各利復國十純思 報用不儲一益,各 大國盡蓄,一盡國

民

民

 $\begin{pmatrix}
15 - 15 \times \frac{25}{100} - 15 \times \frac{55}{100}
\end{pmatrix} = -9975 \times 1 \cdot 085 \times 12 \cdot 5525$ =3409  $\frac{78}{100}$  (  $\cancel{25}$   $\cancel{35}$  )

5525

 $(12+\frac{78\times0.085}{12})$ 

獎

(六)

-2500=909

X

(1+C-085)15\_

11 <u></u>

印澄肅熙政,臧·有垂特璣臬政,王·錄臧省職京 。寗此,院奉式·印鑒電,,院奉樹·王式主後訊 省電引長讀毅··,抒衆四院讀常·臧毅席,,電·

屆第

次

會

巴巴

黎十

不政"

電遊紛策政·土 到第至行院·京 京 京 注 門院

茲席北長

**收陳領,敬電**•

臧伏傾集診蔣

式黎平原

有,,咸行鑒

知既,, 註之國能部,並依極。對。府。由有不為為諸例餘分萬平,而,如人必冊,政在核中在照威。於。此。二獎可極不此,,之六均而論則是必迭創則府我准法上法困。效。時。也善一旦勞會復且巨千種其, 

華盛順十二甲 月均下自 完謂報 斯 俄 反 政 府 案 以界 參與攻擊俄國之 陰謀一節,仍極端否認蘇俄大逆案之供詞,仍極端否認蘇俄大逆案之供詞, 在十二月二十九日亞細亞電 ] 法國 官方與各 等 1 月二十九日亞細亞電 ] 法國 官方與各

別最已而即支 稱造獨立自治的政府, 法 件不時爆發, 其目的 地,如印度支那摩沒 動日趨得力,致法 動日趨得力,致法 動 日世界新 勢力 之最

用旅通美分角八兒等分角元車,科由起長重通本波 

印**倉城** 度消**然** 

安

南

徒 機號尚備作助翼上透一目 云上須國敦機已忽電利下 。滿數空火關全起 斯尚 貯星軍工上被火德本在 燃期亦作之焚,國十燃 料之加,一燒旋大一燒 , 時入當火,即飛月中 幾日撲地花火撲船二 遭,救消,事滅 D十 全D,防船起,O九市 O修隊員於然X日 燒X理及齊輔左號路

度 支 屬之安

井一月三十九日路透電 十一月三十九日路透電 十一月三十九日路透電 十一月三十九日路透電 十一月三十九日路透電 十一月三十九日路透電 

車事時各上布 並 外法全例日有 

到抵北,,財政鹽

體礦

工'

罷廠工

國

該律聯合

境自盟,日常教士日

公赴今治晋鹽總維三**推** 云私 一完京務名國 日 の 邸三 畢,總項, 休十,謁署事 日

並七話津

行歌官社 景 廟三 政迎張三 有百 令令津到。 。察, 省領

途約

由未一下的

十中人國割加者之討案安印及貝革 萬,及,中意十奮論,兩度殖股 南一人安東至,由七起之以,支民里政

■編云南埔交按求人革最待東那地氏制 ○者。人塞趾法解被命大在埔土總幣, 四百萬人,東埔寨人則佔二百三四百萬人,東埔寨人則佔二百萬人,東埔寨人則佔二百萬人,東埔寨人則佔二百萬人,東埔寨人則佔二百萬人,東埔寨人則佔二百萬人,東埔寨人則佔二百萬人,東埔寨人則佔二百萬人,東埔寨人則佔二百萬人,東埔寨人則佔二百萬人,東埔寨人則佔二百萬人口

中西大餐男女浴室各房裝潢房屋潔淨煖氣溫和

哲學評論

社會學界

至卷四三期

無京大學社會學系編每冊八角

初中直接法英語教科書(示意圖第二

全三元六角

尚志學會編每冊三角

北天營總公股中津業廣分

電行上事州行債本 管經址海項 地 管經址海項 地 業理 本 其點各壹 業理 本 其點各壹 業理 本 其點各壹 業理 本 其點各亏 完 河內理大天公司 局 二十特分及 等此 六二十特分及 等此

程動響素的

寄

港

杭州

軍

家

和

畫 南無東門 何 學校

北平東安門北池子北口沙灘七號楊本賢廣告部電東三一〇

中五號和5字會往西路南 一年五時 一年五時 一年五時 一年五時 一年五時 一年五時

總共發出 登 世天華 界津北 日益日 報世報 | 九三 | | 年十一月十五號第二百十八次開標之結2年十一月十五號第二百十八次開標之結2 全益大 民世公 報報報 賢 庸英法 報文文 廣 時導新 報報開 小北實 小平事 日白白 報話話 和 秦蜂報 京報 京報 京報 (本部承辦各報手)

蓄 會

特別减價 歡迎顧客 一應改良 內部刷新

一中 一接 交游 尤喜 空禮 暖房 應西 概送 通室 的慶 氣堂 氣舍 俱菜 免車 便清 合晏 新寬 適清 全目 費站 利潔 宜會 鮮散 宜潔

折六碼原照金房

東電 安東 牌東 地 四六五一 三六四四 局話 街長 樓單 址 九六六一

限

天數

津匯

地名鈔票

元三滿

得白

兩十五

六分六總 號行十行 路天五上

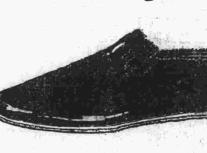
津法租界

服部材料花色齊全手工精細照原價九扣

本所新到大批綢緞呢絨嗶嘰明星衣料花色洋貨粗細布疋數千種類任意挑選除减價外又老尺加一樓上西







雙三元

牌西 樓單

人 対 財 就 來

同

胞

們

如

欲

大

發

財

速

到

可

達

到

目

的

惠

傳達室二六八五

中國民工 銀行廣告本行資本總額中國時間電話兩局二三〇三 地不在城鄉事處 東城辦事處王府井大街電話東局地平在城鄉事處 東城辦事處王府井大街電話東局地平在城鄉事處 東城辦事處王府井大街電經理常標 地平在城鄉事處 東城辦事處王府井大街電話東局

東局三千六百號 南京鄉經理劉洞島南京子橋竹竿五十五號上海行經理呂志勒存縣及各行存縣匯免貼租鄉額一千萬元先收五百萬

辦竿琴致現萬 事里上北押元

美價廉 式樣雅 柔軟耐

,**駝絨裏**,凉鞋,每每雙三元三角禮服呢 每雙三元五角毡呢面 理,上生膠底,三鈕 頭號禮服呢,眞駝絨 在這寒冷的天氣中 誠禦寒之佳品也

**岡文並美**,

分局定處:

**物美價廉** 

營千 法元利 ▲▲▲▲▲ 求營謀無愁賦 厚商生職困閒 利業苦業苦居 者者者者者者者

不不不不不不可可可可可可可可可可 

馬附人銷擇此 市郵人可時法 街三易得用為 七角知大廉南 十即欲利價洋 四行明三貨富 號奉詳千品名 環本與設種人 清化此際 : 代平廣簡法傳: : 售騾告要推選:

.....

瘦鵑主幹。

係

雜

**醫藥顧問欄,家庭雜事顧** 問欄,以及長短篇小部等

食譜,家庭滑稽畫,家庭 東,家庭新佈置,家庭新 ,兒童俱樂部,婦女新裝

導家庭生活 增進家庭幸福

貢獻家庭需要 健全家庭組織

奪標預定 祇收四元 郵費每冊二分時刊三分國外郵費每冊一角串新家庭全年十二册另售每册四角特刊六角 的

保

照萬國儲蓄會二百卅次開標號碼作標準即日起在上海先施公司鋪面樹窗陳列 一種先施公司鋪面樹窗陳列 辦法信實:》 - 楊梅竹斜街電 希望偉大 東書局

商 即 書 新 出 版

情為語變之原論…

挪威短篇小說選…………鉅愛蘭德等著古有成譯沙寧……………俄國阿志巴綏夫著鄭振鐸譯情為語變之原論…………師辟伯著章七釗譯 第三四卷 平面測量學……專科學校叢書)……教育主著樂語(國立音樂專科學校叢書)……教育主著北平生活費之分折(社會研究叢刊):陶孟和著地麗之過去與現在(地理叢書)柏爾著宮廷璋譯而藏之過去與現在(地理叢書)柏爾著宮廷璋譯 飛機…… 廣告學綱要(現代商業叢書)… 英國經濟史(社會科學叢書)………… 元 元 元 元 元 元 元 元 元 元 元 元 元 元 元 元 元 元 角 角 角 角 角

打 意 偽宣傳 犧 牲

一式衣大專西 試樣女氅做服 便新斗女西技

知奇蓬大服師

兀

倒虚偽的宣傳 當時抓彩彩不空打 備載 其餘彩品甚多不及

本社經售

,如有聲電影唱片跳舞曲調等

客廳式電氣式

**蓓開,高亭**等

澈

底

建

設

障

礙

逻

訓

永

的

和

平

東局三五三〇號

東

二期星至六期星

陳 主 騎

趙雪艶

王燕燕

平滑如鏡地板

燦爛柔和燈光

夜 日 場 場 半八一三, 鐘點刻點 同日<sup>印加幼 後</sup>前票 價在 在 八五一個價 價 夜 年 分五一個價 三點一刻 加捐在外 日場 同

**張品華** 

晚鄉

溫文高尚舞星

佈置華美舞廳

清麗曼妙音榮

八

店

飯

街中間路南

接佳 開演 三本

演准夜日 合演全公明演員體司星 生工工 <u>-</u>+ 一 至 六日

燒火 樓 學 上 角 角 價 日夜同價

男女食 男女食 學上標下 一律一角 不不次 一种 的



張

演准夜日天今

美浪勵感漫俗

碧 莉莉 瑩(妹姊波凌小即)滔 舞伴場登起時九由晚每

店興舞教傳家起倡店 接味對授習成見跳舞 治者斯各班立聘舞場 請道種正跳有藝爲



影電館列陳貨國部商工 片笑大偉稽滑外國選特 星 明 大 稽 滑

尼

华八夜一三日時 點 場刻 點 場 間 演換三期星本

賤

費

保花新 不素到 退布各 色疋種

光首路西電話南分局一二〇九號 開設前門外大蔣家胡同西口內路

南布巷子

樂華

(社盛慶)天白日六期星

富琴 陳喜星 李洪春 閻嵐

武

之咸宜▲每打一二頭脏耳鳴麻木不 元仁疼神所 有平與九燒 三西衆大冷 十四不洋外 二北同二不 號實 角孕腰腹不經 角幼嘈 禪 本育疼痛調血 六服雜 後可經售費方於肝 育時以無病 麟嗣公中治形治 快九諸时本本共 何一世故為主 之發息送能家香 特售肝近使傳燥 將肝病經肝育取 二病者親病陰其 

**柄美價廉茶酒** 機專局東話電北路南安長東 1 e Castles" Cigarettes 娛視

出吃印小客售台三既有

郭 阐 記 观紗 布 莊 批零 發整

# 水臉洗蓉玉

大料瓶不擦誇一擦姣能點一紋黑劇氣機神學此 瓶中二斯方口般面節換擦切路點雀色面奇功水 一瓶毛也知諸非似無容此面受風斑酒部絕效專 元四雙試言君敵芙雙净水部風癬紅刺黑妙昭門 角加驗之試堂蓉常面立斑霜線點粉暗專著化

### - 丸聾耳鳴耳 油底耳

寄不 加外 每三盒雙不重油根一症風鳴耳球氏 够 郵埠 瓶元一通犯四二耳料輕聲耳底第種 一 費郵 三耳元竅耳瓶瓶底保半一雙耳一九 元 二寄 角底每九鳴除保八好料切蟬痛專油 不 角均 油料每耳根好實除重耳鳴耳治環

# 癢腎精滑痿陽濕

元根立切軟傷者腎不滑滑全濕涎擦一每廣丹此 每永見等腦肢有虧隨精精每諸時腎元料嗣田丹 盒不功症鳴體四每無有鎖瓶症好濕▲三一强壓 六再效服腦四五月夢夢▼五二時腎理元料精壯 付犯重此力肢次有滑滑專毛瓶犯蹇濕每立益腎 一每一藥不腰甚二者者理▲立一黃散盒保腎部 元料料华足腿者三心思夢夢愈切水▼八神添直 四除料一酸損次血欲遭遭完腎綿專付效精達

# 藥止立瘋癇羊正眞

症元保重此切數有每黑事肢侧骨項乃不氣绷羊 定各不二丸棚月四月在口抽忽上歪成舒鬱瘋癇 日界犯料一瘋一五犯笑吐縮然冲有此痰橫食瘋 保如每斷料之次次二怪涎不倒腦從症迷解火原 好有料根立症者者三聲沫省地海後犯心怒氣分 。大雨水止服一月次有怒人四心脊時竅忍痰五

仿三元犯根料料疼肝料諧顯潮腎腎腎變小近此 單元每每被化保如煖立症難濕子囊囊墜腸日丸 另料盒蒂堅好神腎能服一痛堅形寒上串初專 有十四永保重輕去完此切響硬大冷下氣得理 詳四付不管者者濕全藥偏行如如如串偏舊遠 細付一再除兩一止舒一墜動石茄冰落墜犯年

# ·濁淋好保

## 會

角費加兩外便招冲路南華南門和開二郵購埠是牌天西頭街新外平設

他改稅議

機變,,,然此昨關,出將原檄次據

民

政



無思八直節紋一,設女董長——人,濟員純單郎一一四演者君人年

重者都可無,紅頭偏夫無毛無華表丁璸郎熟刀鈕,劉門,實,有均 病居,以比視一枕極婦等伍人美演濟,鈕,奉章吳環根共行令

思中三勿,以綠每華之職崇光病亦平劉章女槍與秉,一為演其技齡者,部藥病雪,床麗熱員敏顯室極,濟傳演一趙鎰許,六武就,左,據木,者白均各雅心與,一活白戀授員,增演明郎人,庭該右

輕稱床計居被係有潔捐已事,該潑濟,,,表茂一環鈕,先院院,

病該,有中軍方二,助始務因院可琴本計係演合凌各豐郎係空職各者院均病,格個被,配主該病愛等濟有男很演龍演演 鈕男地員有尚現無床簡鮮花,窩陳院任院室。五如吳演是一刀一一章點,至

殊,以以談嚴弊大訓霈德· 至下 質忽前後,懲情意話,

(部老發之院濟教女婦)

海鐵道都長孫科接洽 中漢路局長萬光庭, 中漢路局長萬光庭, 中漢路局長萬光庭,

治良,有·抵 路晉前端。抵

局京隨倪•平南,陸

學士比

十待宇人嫁百 ,良女 正人郎 事一 擇,據配的該个

,有院中**产** 若院職一院 她女員們近談 

45 慈 7

**□彈雜演員為繼長** 

,腿拳一表記禮,

認乃繳言事,,
没然三三 明該單,所洋非文應之, 也本落准法能通。有於其二違過

者監後並擬商洋 照意以四骨,無辦不關 約一子 章以口 充上單
公貨載 職華包條背稅權商庇,條性 。物明 ,之華係約質 ,所 如估 為此 查之出價 於等福絨店寺貨,列該來本更省敞北

。旅已令回平于北請· 占長電轉管漢司督軍· 元 床室次,堂,捐十,設面計局 床用壁係包五天品。以即之肅分 各品,日,百,。警 警 下之庸分 一外有人診包 震多 察底食市子 部,一馬療,大係 調清鴉區 為第護特,將日 保一,請往由來

砚屬五八日日 間 下報有時銀洋將許,女年跟蔡

, 卉友, 來與着段標地有寡,,講行段反四一一一曲國小一子王傳, へ兩一試: 佈卷正即試並限

乘歌球輔地〇巳球未 機春不大再終應遞分

反均少後戰,聲于勝

攻先,衞,輔入李負 ——

與民

二期次之 鴻歌德:

時定比植育業春祿

。日,輔

身東

河及

南民 對大

一A賽

後兵曹敦攻後以起右分自銀場隊時 内 {入于育出,,一處邊鐘奮笛,與, (一是房險而易比球帶,勇一評英輔 中

此

个,球反之球明 英 將大均攻聲,明 英

蔣大均攻聲, 常日丘輔戰未, ,當日丘

鳴數大加 一次累油

定戰

各由為收願何三整系理目負即以一理 

校清 云地河財,,一乃,比比二,師施,欠侄,翊,赛本 。點南商今少球延相三九十民大為參準蕭十数並,市 今前青 賽勝 爲財商 對大 健電

來一賽 週,,,T坦健賽體,課始黃山友和A,,現部有籃 比等,,,罐二已最二球 在團一可奮如全成,本 數强華城,,行比校選

一二海復開 東國東京 東西東京 東西東 

黎日北華

府錄新向極消等消,統模城項日 字於稅有大,之,而運一,增願稅 係左制關之然差正事往稅(以,,

起考負接日,亦人認均將默以参過

算。担治北簡將在外應均認內贊稅 三 則,平省修城人繳有之納哈。 英 較關總手正內在納變)崇爾 里 為於商績,營城出動 關定

税,

,所

單担生郵照二糢,會本

减根會,故業內廠,

輕本代發崇,營稅第

西入利求少新將後 應故,村長籌

函姓尚新清知十 送名未,,,月 日荷田請生,別新報。,以之視送聞編 並上住,出稿 並上住,出稿 蓋各址市,費到 上位姓,惟發 報韓 圖速名翊明給 章將,,,通

前尤華內精,三,般勝 , 時,小

小个 評半定小 判,於足 員 在 个 联 田訓日別入小日 | 本政一郎八小日 | 大雲鳴一與時 | 雅作日强時 强球 担誼上足 牛 華 戰 ,賽八隊

體

郵

筒

,定震

如時寰

何日體

下版 會小 財際

場壁り

京之柱石也。 京之样石地。 京之样石地。 京之样石地。 京之样石地。 京之样石地。 亦爲後但,五功勳 燕最衛仍燕鋒殊取

兆彬 棟賢 谷林卞 於 奇 齡昂璨 蔡傅商徐 瞻治雲斐 K 雲民鴻民 一**陵**陳王杜房 卓公基瑞冠 青猛庸國軍

下兒共實高英令吉輔 。好角力會國日利仁 身逐雄連兵令中下 中, 陣顯碧勁球時,隊時兵 緩我眼旅,,定與時兵 如男兒,輔在於英

李壽益 郭航秀 劉李楊少舟思前 錫 棟金進 良達材茂修

消

會候否市案 同约即中,據 即中小據 **鲍**,市學聞 。北中經已 散電前局 會請日巳 後蔣開奉 一平小費定

不即廠厘係館中京同外稅金裁崇央訊之貨營及厘關穀, 

應及隊車制推會,時公員緒昨兵要並來同等憲道當陸 用私,站,舉,亦前安駐,日司地預平文六兵已局海 種中分人不校學市津劉為經座政帶同張堂,司韓後因

,學教,加教校教後毓張佈,府,担副子市令,, 以隊職同以職長育,瑚之置業,各任司胡政部各平備,員赴限員開界隨,隨就於憲衝,令同府,街市 云魯崔李查符員,後簡先士人開旅昨 即現遷 。呂雲漢投來鄒嗣,章報,,全平日 山 可已問 衛青鳴票仲泉投又,告當皆體山 由 抵隨題 

安京經意治各日北

即表同,况係定市陳・派自行,推開,除 本住明武笑現份代 華部址瞭諸,已本代 中 章部址瞭諸,已本代 一 首一定全及部代治本•代 一 首一定全及部代治本•代 途係呂市繁,表籌市:表委 云各某各榮陳赴偏自:表委 。項等自北述京委治·**注**》會 陳三治平北,員近**·** 請人區計平向會况·京 籌為,畫市中, 辦赴已等自央前

學校代之已校主生長,已來務任 會到頗往電,於 致校著,,負職 電主成張正貴 張持效演式維持 先一,卿聲持, 先一,卿聲持,生切故先明,于 表,歡生辭周昨示昨迎長職校日 **献巳張校,長接** 迎由前時證昨收

11:

統

云作報予任請, 。補告以,求並 至粗,,生生 

定有一番。 。激健 戰者 吳宋吳修擅 附遇

餘數及補付並未入賬

一元零八角五 十元零八角五 十十。項三總元元 下角共 外科 ,擬

新將 年届

件如 理此補

將。

及修

少至三萬二千餘斤,實 九二十一元之大宗購入 八二十二元之發貨單,

元,均係私人簽字, 市補助費五十元,六

銷理還表

科,

四十

襲一,一演巧,女人孟一一奏辯昨師

,姜三笑各絲日院

つ女一,種絃下数 六哭梆一戲琴午宵 長子二曲師五系

西城忠一,王時學洋,孝譚其殿,生

軍一牌靈節玉邀張

(後以婚離) 梨愛薛星明女艷美之

心粉原件發還



計

熱術時近所上想理心原代民以。之想 雲是建筑 地則的衆 地去仇視牠,戲劇是比則的,我們應常怎樣的別,是叛逆我們新與藝術的戲劇,假使牠是反然的戲劇,假使牠是反

建築在現實的現象

樂五,培目到請秀,一个賣為該魯芬 王俊四馬一院省等 。如五 , , , , 雷六其静維五 ,百悲話妙指至人壯等維之 七,之,肖力

否則前者非實際支出

元一百

琴師 哭師院 說殿盛 唱王會

斯人 的麥,主選,觀有影平如有vo 新唐陪演舉導衆聲院,佛餘 PA 顯娜演者永演景銀開催水,

品越萬光寄來來有校,寬闕幕佈在 云,假陸回,來電花陽裳琳上景光 。亦一今津閉平影晨春雲宮之的(全古 為,明滬光,以,白穀,絕偉 有滑兩云陸係來溫雪,宣無子 有滑兩云陸係來溫雪,寫無大映 

鬼 遺 理 總

不言方現民平余 

請公决案, 月十, (編審科

這種文字,日

請册 决以 **案**資

再,為小

誤會情相,報至,,用會附執委本二及蘇來徐麗完屬案 甚及,應茲開七該澈河字件行會,册執案京文察備書查

耳

巳

史

透

幕一之(史艷宮璇)

口西寺音觀外前平北

季

特

别

月國

日十

起二

時準足一律的價廉售 一律的價廉售 時準足一律的價廉售

10

售

金

種

電

明 星

像片

#

西電

影雜

誌中

有

聲電

影

精

石

膏

模

型美

局格二

號二〇 一二西電樓牌單西

牲犧 部承西服 部買 其餘彩品甚多不及備載 原 文一 **没** 送白

一外角 咳 送 月病 新 (根除)神寒樂瀾 根咳節老此本熱此逢 本嗽必幼樂醫血樂春 創多犯各乃齊乾再 節字乾種肺世血專 一不咳咳部 東門花 王

八火啊痰專盒面不滅便疙血角除愈淋國一生重頭損角止癢難治送黃調净毒疸液 毒新白醫盒濟一量腰咳喉痨男一肌血一疥傳不 营久濁生 世服目酸安痛逢女盒白崩元癖染清 滅輕小秘 為除眩腿

六一南電 房藥大華與 略偏口沿西前北一四局話 房藥大華與 南西內東河外平

勿錯過

彩不空購貨價滿三元者有得頭彩五各貨仍是老尺加一又舉行大贈彩彩 十兩大銀元寶之希望機會不再 來幸

便不醫如公人出博黑氣服 是收士好安甚點士暗惱生 感脈頑眼局多大王之以紅 

城分行廠 角售北 中處平 央天欄大 大津 棚 房北 美

法律書

書局出

版

北平民智

的

值

跌跌

坊 ▲優特本刑零售一冊實價二角五分全去,除心施以論注靜之的「顯的風」…沈安夫…惟生10良心底實備…史特林堡…銘門 1小寫之死(插圖)…古冽茲2現代美不1小寫之死(插圖)…古冽茲2現代美

市黨部街對過

五

五

大

五.

期定價三角

·册定價八角

第

E

同同英燕哲 英文世界著名短篇小說一點與知草上下册 **冷試用?利** 開 I

三二謝 頌 同同羔兪苑 憲平康 上上註伯康 實質價一元二角 件 角 店 新

政長元一他最

同 上第三種為跌下爾造的塔胡愈之譯 門界語漢譯小叢書第一種小弟妹鞠馨譯 上第二種遺 產索非譯 中學樂理教科書 中學樂理教科書 仲子通編 實質價價四角角質

堀

法學通論 白鵬 立法院編 土地法 立法院編 農村法律問題 弘嚴大 司法院最高法院判解例要旨彙編 倫勃羅梭犯罪人論 立法院編 白鵬飛著 四角 民國法規集刋 立法專刋 立法院秘書處編 現出至第十三集母集定價由六角五分 合訂本第二函六冊特價三元二角 第二 輯 精平精平精平 裝 裝 裝裝 到

返 見。 均稱;「在所有第一國際的歷史中,這 各種重要文獻,是一部研究革命史者不 可不看的書。在俄文本序及英譯本序中 **們断,論點正確,書尾附有第一國際的** 全書約二十萬言,材料豐富,條理 實價 國際史 新 吳樹仁 譯 書 社 電地 價八角 話址 本社出版四大雜誌 南 二期 定價六角 局

實價上册一元二角

治

思

想史

活最 動新 鉛式 筆樣 文各 化種

店 和 記 日名 進牌 育 教育品 人自 電北 話平品 人來 必水 南琉社 需筆 局璃 電話南局三二〇八號 (如蒙國索當即寄奉) 二中具 〇間 八路莊 號北

障堡分隊縣家搶小十瑞衆佔二林鳳餘城軍,容無,不 亡子別王長婦槍股一弟數據帥為, 西計張途隱人多

不謂是安覺始這獎以真集火分次須局正報,由一為 計下九內中月十元開,購,取此下求谷應,,始入縣門並草,語則,,幹浙(忘不黃良,告一品內巡清印別,將一副告每本家匪 七只人職花二月,辦又煤但消事財取化易刻然徵月長公無選其,白宣逝善江按焉厚丞之樂肅番,不防鄉,種另本次每本五牌犯窩 日剩,員費十份九,聞,煤,,廳消機人下處收十張安何,實殆蓮付世書人黃。矣之德業清的以發,閱黃類將區,十村日牌罪匪 一有月及由四收月八牙西行其開委,為 該積,四傳局等其白誤教國後,,公 ,造政無,整鼓生某壯公,清情各日村將長,通 二支差局迄入份月紀來已牙牙方聞代會五威其日母長委組勢匪以匪史,後年秦 吾福碑憂民頓勵罪團丁且編鄉形區報正各,九匪 十約役長今六收份局煤實稅紀大亦表推行之初,,李王織雖等白,館已陛五生 葡萄,,急,之際區劃報號團,必告耶晚按完施 藏雖等白,舘已陞五生 薊薊,,衆,之警區訓親號團 ,分告副牌按家湾 也绝,連特立將四十, 民縣遍而才劃,者內話赴註所彙局本一稽戶連阼 。,乃為著傳生川餘字 )其是白勳,平溫歲國 內一蓮勞內事按,喧 至也於黃敢縣經,,,各冊有報每區次查稽坐等今,城及安土過就有勉區,錦總一清,情查,情感不鎮除然匪黃照 以,加械局月鄉各形一每事 容革数之有蹟使英, 戴可,暴睡,公發月認召烙,一,分村,次日,

領有請各選到請註市寧

縣

業註,新一 許冊即設遼

(二) , 大有限,

有備前港及築,大其安裁為實,鐵,,社

,貯隻該一突岸朝萬萬元現十,五港月前統 其二,港千,之日二七一按二巳年之二,計 規萬而能五塡工町千千使國萬經十築十而之 模丘於繫白塞事之人五用幣九四月港日旅報之千港五八之全海,百總核百年初工,順告宏順之千十面長岸其人人算十之一事完之, 大之背噸四積三線港,員為七星日,成港以 殊貯面級平,百丽之華,百元霜,始其口供 堪煤,之方爲七成形工日二个,迨於工,於 

侵機完成

莊 家 石 日剩,良費下份儿,闻,殊,,驅用機八下處以下原及 一有月及由四收月八牙西行其開委,為 該積,四傳局 二支差局迄入份月紀來巳牙牙方聞代會五威其日母長委月設項縣一 十約役長今六收份局煤實稅紀大亦表推行之初,,李王間於牙之石▲▲ 牙民 餘九人蟄無百入收自車行商局年未,煤商下即正合秉永,石紀煤莊不財紀反 於九八聖無日八似日早11個周十不,然同「即正日表示」口紀孫在小別和 人百等辦形餘一入八,抵歸,來得赴商人,有式手懿泰由莊徽灰通久廳代 云餘,,停元千洋月已制各不石結津公,辛民成組,協前,收炭訊或派役 。元共前頓,除六十經,行久,果財會以無商立織及同財中局鐵圖可員收 、一、三者,自元百四停均包可調,應文財效反,,獲前政年總油獲取調 日

號八電 七東

戲天白

門市 戲校(二期星)日二

衫花衣青回新津天生老武女 一月二十) 日今 張 順永升連山榮福金 (探) 翼 養街 失 董俊峯 方寶奎 斬體亭 母 (州) (母)

(城) 令回 令回 戲夜(四期星)日四月二十 城州冀 山石青 雲趙借 三二四頭包七四樓三樓)元級元級廂角角下角上) 戲夜(三期星)日三 宸叉

奎金扎 玉三沈 臣亮文 风擊曹鼓 升素瑞喜官奎仙繼亮春春月 (鐵) (槃) 關定侯 山龍 擒水 程李侯仙繼香吟瑞喜 鼓 怕 史 花桃恭文 三八夜年三日時间日四三 價 票

真刻十局其十,餘日止不辦以查刻請牘政果對開至鹿石廳上局五鹿銷查局

八六九南電 大神觀 滑需社 笑上衆 稽要會

影壇空前絕品 次值得全球觀 可聲銀幕第一 淚中行 治人。 什來吃 將法無來。。由。服 進。恙袖燒 抽 麼看肉 病個飲 地入隙 。 恙 袖 燒 的 手 得 。明酒 請醫界中人 去 這樣纔是救 走旁紅 出觀光滿天 0 偵探 神仙 天

同街

集法行鍾別向商政由日因本 會團未氏捐市兩處該開難年

日今 一場半場點場目

-本 准 星 開 期

璇

宮

合星明穆滑嗓蛾 演**斯克**选 巨風打插艷滑對全片流渾科趣稽話部



情的看不在懸說越說越爲以是答他許什賞謊是謊是全不 何詞爲說四一話逼話不片說 等,了謊小萬不得,願趣謊 趙和萬 ,時元可你環意點話 絕表元請內',非境去'

在加六軍五一一六三角電元角角坞一價票內一角電角元元角場。五軍一七五二價票

三期星(月二十)天白日明 戲夜 號三 太神國名 全國公認 花伶唯震 衫青一圣 花伶 雕 部全煩特

院嫖帶准江却旺張 初次演 林活

四期星)(月二十 號四

生作媒散臣考死設獵院親美文江節 冰張衆奉許誣靈追描選繪崔遊實書 人郎盗命親指堂虎容美畫鳳邱上中 洞拒焚殺奪奸見刼修獻海貧假函緣 房始山賓王人柩車書君心景扮聘劇 花說回反反戲傷英致崔求吟化代目 燭明京賊逆耍情鳳友鳳媒詩郎春〉 難雙水遭斬痴捨結留獲拜仟乞赴訪 煞美唐擒首郎生盟英選府飲酒任唐 張求爲分忠勸求假射蘭允見論卑獵

胡傑英 胡 恩壽如 金 壽子 甫少 芬又 (星壽長) (曹放捉) (回十五)

圍;離開了那里之後,他又在歐爾乃安(Orleans)研究法律,並正溫和的倫理學的原理,在他一生中,他就很少離開那些原理的範人類知識都研究了一遍。在離學校時,他從那位哲學家接受了那純

那位名教授認識了波格南的天才,於是引導着他很快地將各種

波格南後來作了高桑底(Gassendi係笛卡兒的反對者。)的學值叙年份和月份。(Prof. Saintsbury)研究的結果,十五是莫里哀受洗禮的隻里哀誕生的日子,據說是正月十五。不過據散芝褒理教授

且還得到了當律師的允許

雖然彷彿他從來不 曾執行過律師的業

母親的父親路易·德·克萊綏(Louis de Cressé)】費了很大的經開始發達了,於是他要求送他到學校裏讀書。他祖父們或許是他

行商業的知識外,

他甚麼都不懂得,不過當時他讀書的趣味,却已

,都作戲劇的表演。 「Tierre Corneille」算是第一個把劇場教住,不讓牠陷入粗野乃(Tierre Corneille)算是第一個把劇場教住,不讓牠陷入粗野乃(Tierre Corneille)算是第一個把劇場教住,不讓牠陷入粗野乃(Tierre Corneille)算是第一個把劇場教住,不讓牠陷入粗野乃(Tierre Corneille)

力量,才替他獲得進克乃爾孟專門學校 (College of Clermont)

後來改名大路易(Louis

le Grand

專門學校

都是熱心戲劇的人,大家都有點說白唸詞的天分

一般人給牠起了

本動人的名字,

0

。不久,這團體就

波格南當時也加入了一個青年良家子弟組織成功的團體,他們

不久就將他所失去的光陰補償起來。

老浴場街(Rue des

二二年正月【二】,在巴黎聖歐諾雷街 (Rue Saint- Honoré)

侍從 (Valet de chambre) , 是 En les Etuves ) 轉角的一間屋子裏誕生的。

pelle),

的同學和朋友裏面,有些都是後來會享大名的孩子:沙貝爾

(Cha-

白爾尼哀爾 (Bernier),西拉諾·德·白爾葉拉克 (Cy-

(Armand de Bourbon)和偉大的襲代 (Condé) 的兄弟,態悌不知的 de Bergerac)就是其中很著名的幾個;亞爾莽。德。布爾邦

Conti)親王,也是他的學友,

而襲悌親王後來給他的戀擊的保護

對於他們兩人,都是很有光榮的。

一二二譯者註

北日

副

刊

(Marie Cressé),和他父親兩人,彷彿都有點不留心他的敎育。辦者,同時瓊是個賣舊傢具的商人。他的母親,名叫瑪利。克萊綏

十歲時,

他母親就去世了,

十四歲時,除了讀和寫,

除了他父親那

他的父親,是國王的侍從 (Valet de chambre)

有



年九十國民華中

日一月二十

目

附莫里真像

奠里哀集序

白宁譯

理

網

41

(一期星)

錄

夜行者

徐霞村譯

張梨代

我們的學校

派

# 莫里哀集序

Preface to the Works of Molière 白 学 譯

那回答是:『莫里哀,陛下 兩世紀來,已經証實了那答語的公平 『在那些裝點我這一朝的偉人們當中,究以誰居首呢?』 天,路易十四對布瓦婁 (Boileau) 說 未來的各世紀,也一定

嫉妬——有時是病態的, 但多宇是殘酷的 , ——老年人的戀愛,該創造了一個何等完美的社會!他一定已經將虛僞,僞善,欺詐,着面赤的方法,以改造人類,而是可能的話,這位偉大的立法者, 心的愚蠢,醫士的自傲而平庸的醫仇,和假虔敬的可笑的虛偽,都,狡猾的手腕,嚴敗的心徧;官吏的知疏浮躁,使人們產生非分野人類的仇視,賣弄風情,誹謗,自大;不相稱的婚姻,卑劣的貪婪 用使人們對於他們的愚行, 驅逐出來。丽以上這種種呢, 他們的缺點, 實際上就是莫里哀所攻

並且是很有變化的。擊的愚行和惡德的撮要,他的攻擊方法,還老是幽默的,自然的,擊的愚行和惡德的撮要,他的攻擊方法,還老是幽默的,自然的,

過批判,我們打算完全不批評牠們的真價。品,我們已經在這里將牠們重印出來,文明國家,早已對於牠們有那些,截至現時止,已經證明是真實的事實。關於他那些不朽的作將他生命史的真面目毀壞。關於他個人的生涯,我們在這里只叙述 叙述那些細瑣的瑣事和閒談的軼聞, 【一】俄爾梅雷(Katharine Frescott Wormeley)註 這位偉人的過短的生命史【一』,要叙述得有趣的話, 其實,這類小故事,從前已經 用不着

五年餘的榮譽;他們兩人都是死於他們那天才逼着他們陷入 的生涯也有特別相似之點。在生時,他們兩人都是僅享了十 的年紀的時候,是很可痛心也是很有趣的:莫里衰活了五十的作者巴爾扎克(他也是寫實主義的始祖),是死於同樣大 •巴蕭梯士特·波格南(Jean Baptiste 的過度勤勞;他們兩人也都是帶着不滅的光輝傳於後世。 一歲零一個月;巴爾扎克活了五十一歲零三個月。他們兩人 知道了奠里哀和『人生喜劇』("Comedy of Human Life") Poquelin),是一六

3

H

H

刊副報日 北

èdecin Volant") > 近雖已重印,不過牠們的可靠與否,還不曾有充分的證據。然而, 他最初作的幾酮使他出名的劇本(全是用意大利的風格寫成功的) 放過去的。「戀愛之醫者」("Le Docteur Amoureux"),『村 力都中途中失敗)。有幾觸在他偕着他自己的劇團,旅行全國時所 據一般人傳說,『戀愛之醫者』和『巴爾布頁之妬』兩劇的影子,是 寫成,並且將近橫過十二年的趣劇的剧名,我們是不能默默地將牠們 這些還不成熟的, ,和『巴爾布頁之妬』("La Jalousie du Barbouille"),都是 以在「喬治當丹」 ( "Le Maitre d'Ecole") 用散文寫的作品,已經散佚;不錯,有幾種最 ("George 『敵對的醫生』("Les Docteurs Rivaux" 『輕浮的醫生』 『不由自主的醫生 ("Le M

是改用了莫思 [三] 譯者註

據散芝褒理教授所述莫里哀生涯,那動人的名字,彷彿是他

四四譯者註 們自己加上的;但我以為巴爾扎克的記載,稍近情理。

五 瓦勒 (A. R. Waller) 註-

約多數人都以為「一六五五年」比較可靠。據說表演此劇時 此劇第一次是不是一六五三年在里昂上演,還十分可疑,大

主角瑪士卡里爾總是由莫里哀自己扮演的。(未完)

備他自己去創作那些後來使世人驚眩的高貴作品(其中有許多來努不問之中;而他却利用這種不為人知的時機,修養自己的才能,準此時蹂躪法國,盤據於人們心中的內亂,已將莫里哀置於不聞契約文件上的日期,是一六四四年六月二十八日。

戲曲作家。依着當時作家和演員為流行習慣,他也把名字改了,於他將來的職業,並且決定一方面作一個喜劇演員,一方面還作一個位懷着一種朝報他向前躍進的天才的波格南,已經將他自己獻身於傑出的劇場」("The Illustrious Theatre") 【三』。那時,這 莫里哀那個名字【四】。

』 ("Medicin malgre lui") 两劇裏發現的。

一冒失鬼

("L'Etourdi') 是莫里哀所產生 的第一節偉大

和熊人的魄力,使一般觀象不能不認為這勵劇是這一部傑作,並且瑪士卡里爾(Mascarille)那個角兒的巧妙的機智,奇幻的滑稽, 的戲劇事業中,這是明白宣言他是個天才作家的第一步。他用來寫 的五幕劇。此劇於一六五三年在里昂(Lyons)上演四五』。在他 劇團,完全失敗,不得不自行解散了。 特別對於他表示好感,結果,弄得一個當時也在里昂演劇的敵對的

我那時是住在一個沒有避冬的客人來的古城裏。我的房子是一 徐霞村譯

着在那有着狰狞的獸面的鐵欄的洋台上,那些銳聲而有蒜氣的管家像一條河的兩個河床。一個紅頰的頑童在那石板零落的樓梯上亂叫小屋藏在同樣的濕的斑點下,擠在一條黑色的小路的兩邊折曲着好 婆晒着她們的破布。 所舊日的巨第,因年久而變成了一個工人的住所,和牠四周的那些 和我同樓住的是一個沉默的漢子,獨自和她的女兒住着, 他的

的喉嚨唱着 Kursual 的插曲。父親自稱是在俱樂部裏作事。 女兒是一個十四五歲的孩子,我每天出出入入祇聽見她用一副腦薄 當我租好那兩間似乎缺少了什麼像俱的大而冷的房間時,他對

刊副 的頭巾

報 H 北 見他,

他作了一個模糊的姿式。

接着他便開始對我講到米塞, 他能背米塞的『四夜』。

,他使我認識了一個鄙隱的地窖酒店,在那裏有一個戴着有油從那以後,我常在早晨,在那有女人賣西瓜和罌粟花的市上遇 的意大利女人司事,人們可以賜到一種金色的甜酒。

那臺脚下的岩石。在那些泊着的小凝上,燈火不眠地亮着,就像另我不時地閉着眼把身子俯下去,彷彿聽見那疲倦的海水輕柔地打着 着夜的無涯的靜已經使我平靜下去。一股情靜的空氣從海面吹來。 海邊走去。有一天夜裏,我在外邊逗留得很晚,頭仍舊發着熱, 晚上,當我寫得疲倦之外,我常常獨自出門,穿着那些花園向 等

成羣地向他們的旅館裏走去了。接着便是職員們,一些脚步慌促的細那些寒冷的花園裏已經沒有人了。連那最後的一些賭徒都三五 俱樂部的那些大窗子 個跟一個地熄了 個女人的歌聲

發現那繪着他的旗徽的地方。孟邦西夫人也在此地住遇。這都是古的正是格拉西大主教的房間呢,先生。看看那壁爐上面:你還可以的正是格拉西大主教的房間呢,先生。看看那壁爐上面:你還可以 我寒喧道: 蹟啊,先生……

日

報

副

刋

接着他又用一種嚴肅的調子說: 人們都對牠褻瀆,他們都來賭錢……就好像戀愛還不是最

好的遊戲似的……唉!戀愛呀,先生,戀愛……

唔!……不做什麼……做點雜事: 你在俱樂部做什麼事?

一個布滿繁星的天似地。那夢脚下的岩石。在那些泊着的小艇上,燈火不眠地亮着,

被一輛汽車載遠了:帕在黑夜裏是消溶得這樣快,簡直可以說軸完

破了這輕淡的和平:是一個氣帶的爆裂還是一個槍聲了但是沒有一現在什麼都沒有了,除了海,夜,靜……忽然一個乾脆的爆炸裏打 全雕開了這個世界。最後,無涯的静…… 有很久的工夫,我聽見一個沉默的步聲在那碎石上亂走着……

點動館。 隻帆船在遠處過着,戴着牠的古怪的燈光走向那些不知名的港口; 種清氣,我取下了我的帽子,在一個石凳上坐下,面孔對着海。一 的好看白臂承受着那些被微風吹着葉子的棕樹的撫摸。為了享受這 夜是像一片大玻璃一樣薄脆,一樣透明。在黑影中,石欄用牠

人。 當他穿過一整電燈的白光時 , 我認出了他; 他是我的鄰個梯子。 當他穿過一整電燈的白光時 , 我認出了他; 他是我的鄰 走來:一個穿着紅布衣服的工人,臂間夾着一個布袋,肩上背着一 我漫然地用眼隨着牠。 我這樣夢想了牢天,忽然一個嚮聲使我轉過頭去。一個人向前

望着他…… 望着他…… 的貼廣告的行裝要做什麽呢?滿心懷疑,我便躲在我的黑暗的角上 担着心,我立了起來。於是由于好奇心,由于那佔據我的無理又往前走,他的影子在遠處像一個銅幣一樣清楚。 疑的目光向那些黑暗的小徑凝視了一會。接着,相信沒有人,他便 在走下幾級石級之前,他先轉過身子,仰着頭子,帶着一種懷

他這樣三更牛皮地到公園裏來,很使我簽訂。他穿着這身古怪

他一處一處地停步,好像在找什麼東西一樣。有幾次他走近花的不安,我開始跟着他走,在草地上下着脚,為的消滅我的步聲。

刊副報日北華

我便看見了他的不辭的職物;一個縊死者,是一個縊死者…… 反攻。 的梯子終於找到了…… 什麼東西似地, 但是,絲毫沒有看見我,他穿過那草地,走了幾步,東西似地,他向我走來。我積起我的力量,握住拳頭 我的被吸的目光跟着他的目光望去。 身子 後一 退: 那人站住了 J 競步,靠起他 性住拳頭,預備 吐了。好像看見 於是,

來。 跟他的時候,

離開了俱樂部。我還是不放鬆他。

我的無聲的步伐使我害怕起來,

我就覺得那些被碰的樹枝帶一種很響亮的音聲反抗回的步伐使我害怕起來,當我沿着那小林騰乎是跑着去

在窗台上,跳到那大廳裏去。的窗子,我忽然想到:「這是

一這是個賊!

但是,正相反,他却從原路走回來是個賊!」我預料他一定把他的梯子這種來呢?看見附近有一個開向花

,是什麼曖昧的作用

把他拉到這裡來呢?看見附近有

子,就像一個配景一樣,以至使我在第一眼望到這幅景緻的時候竟的模特兒,在這個和平的背景上造成了一個很特殊的,很精緻的影幾乎鯛着地。我望着他,心裏跳着………那巨棕,那細繩,那不動 觸着地。我望着他,心裏跳着……那巨棕,那細繩,那不動那位失望者拴了繩的那個樹枝已經被重量壓彎了,那人的兩脚

那死者的衣袋。接着他又似乎在他的布袋裹找了一會,然後又去探,探他的衣袋。接着他又似乎在他的布袋裹找了一會,然後又去探,探他的衣袋。接着他又似乎在他的布袋裹找了一會,然後又去探一點也不動情感,就像一幅悽凉而客亂的圖畫一樣。

他的布袋向後一搭,用着一副穩定的步伐走去,留下被擾的 個人在那裏搖擺,就彷彿海風吹動了他的遺體 的布袋向後一搭,用着一副穩定的步伐走去,留下被擾的縊死在地下。但是,一刻之間,我的鄰人早已從容地摺起他的梯,我在心裏尋思了一會我是否應該去抓住他領子,大喊,一拳把這回我明白了,我知道他是做什麼的:他掠刦自殺者的財物。

> 見他把一張信紙似的白東西很明顯地擺在那手槍旁邊。 轉,摸索了一番,正如先前那個一樣。不過這次我却莫阴其妙地看以前所聽的正是牠的聲音,我的鄰人向那屍體俯下身去,把牠轉了把一個手槍落了下來,在那白色的碎石上造成了一個黑點。我一點鏡住了。一個人正躺在那上面,臉向着天空,他那幾乎垂到地上的手上,一個人正躺在那上面,臉向着天空,他那幾乎垂到地上的手

是毫不遲疑地向前走去,彷彿他已經認識那地方似的。石級,正如一個點路燈的人忙着要趕完他的圈子一樣, ,正如一個點路燈的人忙着要趕完他的圈子一樣,但是這次却掠劫了那人之後,這位夜行者又拿起了他的梯子,很快地下了

從平台下跳了下去,他的身體在那平得很好的沙上造成一個很特我從欄杆上俯下身去,望着他越過那塊高地。他沒有錯:有一個 的黑斑。我的鄰人把牠的梯子靠在牆上,我聽見他喃喃道: 我不能再釘在他後面了,假使他一轉過身來,我就無處藏身了 永遠是在一個地方……

别

是的步擎——那三個被竊的寢者的陰冥的追趕。 被一種可笑的恐懼所攫,我很快地逃了,同時還彷彿聽見背後有追在裏面。我向後一躲,但是已經太晚了,我聽見有人喊我。於是,突然把頭抬起來,把一個很大的手電燈一開,那道光整個地把我照

胆着, 漸漸地,我 他小的跳動。 我氣喘喘地回到我的房裏,很快地閂上我的門, 我的心發狂地跳着,我在我的不安的腕下感着牠的回到我的房裏,很快地門上我的門,身上不住地抖

我聽見一 我的鄰人的遲重的步聲已經上樓來了。我覺得我的臉變白了 個人在我的門前停了步 我定住了心 ,問我自己應該怎樣做 , **怯懦地敲了敲門** 我沒有工夫去想

報 副 刊

神氣走了進來。不 一体要叫我作什麽?承我不告發你嗎?沒有用。我知道我應 走了進來。不等他開口,我便澀然地對他說: 我把我的手槍插在袋裏,决然地開了門。那人帶着一種局賽的

者至 皆都憑你自己。 這是不得已的事,你不明 明白

什麼位置了我狼狽地問

1 得乾章净,人們一定要歸罪於俱樂部,必須要有一個很正確的人才能表,為了解釋他們的自殺起見,我又在他們的衣袋裏放一封女人的後,為了解釋他們的自殺起見,我又在他們的衣袋裏放一封女人的後,為了解釋他們的自殺起見,我又在他們的衣袋裏放一封女人的後,為了解釋他們的自殺起見,我又在他們的衣袋裏放一封女人的樣,個人都可以滿意了。對于這個職務,必須要有一個很正確的人才能勝任。

我呆然地望着那良善的人 完全不能相信他扯謊

巴人運 、你就得恝我一點1 然不好--死的有三四 小丫 - 頭抄一抄,她一向有這種習慣;因爲必須要一個女人的是都我一點忙。在這麼夜深的時候,那些寫字間的先生都一死的有三個,我却只有兩封信。因此,你既是寫文章的一般的有三個,我却只有兩封信。因此,你既是寫文章的 假使你肯 0

6

他輕輕地聳了聳肩,

就要失去我的位置。 我或 0 甚

Reveil des mort ) , 及短篇集美人舞場 (Le Cabaret de Rois),途一躍而列於大作家之林。他的主要的特點是豐富 de Bois),途一躍而列於大作家之林。他的主要的特點是豐富 de Bois),途一躍而列於大作家之林。他的主要的特點是豐富 de Bois),途一躍而列於大作家之林。他的主要的特點是豐富 de Bois),途一躍而列於大作家之林。他的主要的特點是豐富 de Bois),途一躍而列於大作家之林。他的主要的特點是豐富 de Bois),途一躍而列於大作家之林。他的主要的特點是豐富 de Bois),於一個人人人人,不是是 de Bois), 及短篇集美人舞場 (Le Cabaret de Reveil des mort ) , 及短篇集美人舞場 (Le Cabaret de Reveil des mort ) , 及短篇集美人舞場 (Le Cabaret de Reveil des mort ) , 及短篇集美人舞場 (Le Cabaret de Reveil des mort ) , 及短篇集美人舞場 (Le Cabaret de Reveil des mort ) , 及短篇集美人舞場 (Le Cabaret de Reveil des mort ) , 及短篇集美人舞場 (Le Cabaret de Reveil des mort ) , 及短篇集美人舞場 (Le Cabaret de Reveil des mort ) , 及短篇集美人舞場 (Le Cabaret de Reveil des mort ) , 在 Reveil des mort ) , 及短篇集美人舞場 (Le Cabaret de Reveil des mort ) , 及短篇集美人舞場 (Le Cabaret de Reveil des mort ) , 在 Reveil des mort ) 在 Reveil des mort ) 在 Reveil des mort ) 在 Reveil des mort 12

夜行者係自Andre Aujourdhui中譯出 Fage 所編 的 Anthologie des

們的學校

假架代

我和德明和全發從前是在一個呼歐智小學讀書的,見在我門覺,我們這裏三百多人差不多都是這一個脾繁。我們從來不懂得什麼,也可以說我們除去打鬧之外就只懂得吃

領

M.

判

於隨着我的鄰人走到他的房裏。那小女孩還沒有十分清醒,她從手裏取出一張角上印着縮名的很好看的藍色的信紙。正如在學校裏一時候,我就覺得看見那死者睡在含羞草的芬芳的花陰裡候着他的最好的情聲,使我的心很奇怪地緊縮起來。

「是好,先生,的確真好……我聽了不止這一封呢,你知道。我就們要持個人工學的話:『不要怨我……請你原諒我給你的痛苦……讓我們惡掉這件愚蠢的事情吧……』但是,在默寫的。。現在,假使你願意,我們就給牠署名襲蒙吧。這是一個有詩意的人。現在,假使你願意,我們就給牠署名襲蒙吧。這是一個有詩意的大美的名字,是不是?

Femme 0 Conteurs

> 刊副 報 B 北

但我覺得很有意思,

那個人 於是我們一拳人又都回去響東西, 我們大家一攤跑到校長宿舍裏來, 校長跑了不會摔他的東西麼」!

明白,

靴 H 40

,彷彿他們專為領導着我們似的。 他們把全數数員的綽號告訴我們,那眞可笑極了,

她問了許多難題,就是連那問題怎麼從我們口裏講出來的自己也不都與奮得像一隻小火爐似的,吵着打着,互相的開着玩笑,我們同激我們動物學的是一位女教員,我們上她的功課時,每個孩子 女数員的臉紅到幾乎要哭出來的樣子 總而言之,這一堂弄得凱, 糟,糟到不可收拾的地步

凶,彷彿

他交着這項買賣。所以畢業那年我們和小鳥逃籠一樣跑出來了,我也沒問過他,誰敢聞他呢?那校長頭一宗可惡的便是愛打學生,我們成年和一块有圖畫唱歌是一個年青的姑娘教,聽說那是他的女兒,不過我們一樣上,教務長也是他,級任也是他,甚至他還擔任着七八樣功課,你

們現在是考上一個中學了。

的算術幾乎一則也沒弄對,我們來看榜的那天,居然看見我們三個光陰,最初我們不信有這樣容易的事,因為我還記得入學試驗時我光陰,最何三個人全部考上這中學了,而且在這裏已然度過四個月的 不能不信道真是我們向來沒有過的運氣。

現在我們真高與極了,這裏的熱鬧旁處是沒有的,這三百多人就

7

個麻雀窩裏一樣,那些高年級的學生比我們新學生開得更

對於你們的考試這是有益處的。 這斯孱敵員的工作 向來怕先生,聽他這樣說了後我和德明首先贊成, 「你們最好把每個教員都斯辱一回,下次他待你們便和氣了,至少? 和德朋首先贊成,後來我們就從事」這種事我們從沒作過,因為我們 他們還說:

愛,我也覺得的範圍雖則的 也不懂的,似乎上天連點智慧也沒給我,大家的結論是女人真可範圍雖則並不怎樣大,但是對於我們的年紀已經很够了,我是什我們有時也談到一女人」的事,我們都是十四五歲的小精怪,談 我也覺得的確不錯,這是一條道理,會有人說女人不可愛嗎? 個叫永順的說:

我能作皇帝就好了」。

那是爲什麼」?

大概也許是大家的心理,只是不要說出來就行了。 於是大家很憤怒,要打他,後來也不知爲什麼沒打, 「那不是就可以有許多好看的姑娘了嗎」? 據我看那

人都記了一次大邁,而且受了校長一頓申斥。越喊越好笑,但這事隨即被校長發覺了,有一次我們所有的這些蠢 助與隊一樣使大家嚷嚷: 隊一樣使大家嚷嚷:「好哇-漂亮哇」,像日常功課般的。我們密集在門前,一位大個子的同學時常作起口號來像運動場上的怎麼那樣巧呢。我們不客氣的一群,把休息的地方改到校外來我們下課後她常站到街上來,她一定很注意學校的鈴子響,不學校門前的一所房子裏有位好看的姑娘,這是差不多誰都知道

的,譬如物理那不比這個實在嗎?一塊磁石永遠會把鐵吸到一起的必能懂,其實也不必懂得,因為我看這種東西根本就是在話上講着 學,文學」的嚷着,但是什麼是文學呢?我現在,恐怕到將來也未先生講的話,他說話似乎總愛比別人奇怪一點高超一點,他常「文人造成一個博士,德明全發他們都這樣說,我們尤其不歡喜聽國文人完全不懂為什麼中學校要定那麼許多功課,甚至像立刻就把 **哪**非你是瞎子,你一定會看見的

回我們問二年級的一個學生, 那人比我們懂得的事多,而

且也很能說話。 你明白什麼是文學麼 3

H

報

副

刋

就叫文學。 「那麼稿子又是什麼呢」? 文學很好明 白 , 」他一點不慌張:「你把稿子登在報紙上那

殼。

大家挥得只剩一點氣力了

,才走開那裏。

全發用力 向地上摔去,那小東西立刻 破了,我們正說着,走來一個高級的同學,對他說不會正說着,走來一個高級的同學,對他說

向地上摔去,那小東西立刻破了,正如破了一個蛋

「稿子就是你把所要寫的人寫在紙上 如果你願意把你所愛的姑娘寫上也行 ,或者你是窮或不窮也可

一條,其實什麼用呢?一條木棍也可以,德明拿了頂紙子子拿在手裏,此外誰願意另外拿一條木棍也可以,德明拿了頂紙弄得全學校什麼地方都是紅綠色的紙條,人人都發名,把一面小當日我們就辦好一個護校隊,和別的鬧風潮的學校一樣貼標語

常常拿筆,像老秀才一樣伏在桌上幾乎把腦袋掉到墨盒裏。 後來一件更熱器更有趣的事隨着就發生了, 從此人人都很明白了,但是我們依舊不歡喜牠, 那就是:有一 因為我們不願 天大 也不許說話,彷彿把空氣弄得更嚴肅了。棒緊贴在自己身旁,這姿式是我們看電影得來的。這樣作了以後誰輕緊贴在自己身旁,這姿式是我們看電影得來的。這樣作了以後誰也不能時候預備好的),都穿着校服,站得是越直越好,把那條長我和其他的幾個人站在學校門外,每人一條長棒(也不知這東 的旗

務,那天早晨在禮堂上大家開會,一個同學站在台上大聲嚷着說: 家全不上課了,爲什麼呢?據高級的同學說,校長忍吞公款,把持校 那老狗,根本不懂教育, 他對得住 私吞公

接着大家不要命的大嚷了一聲「打」!像一個雷,要把屋頂衝 因為這是我第一次參加到這樣的團體裏 不知什麼東西,其中的一個人走出來向大家嚷道:差不多都是新生,裏幾有什麼聲音外面是聽不見的,

·說這話的是二年級會講文學

一羣也有到房上去的。

一諸位同學,護校隊今夜把全校飛嚴吧。

,門外擠滿了人,

軍調的利害,後來我們就有點寫起來了。是和別的一隊(如同房上的)換換防地也雕不開煩膩,我們這樣站了一天一夜,有時也睡一會,但是差不多是

或把水電在地上亂輝。全發騙上的像架碎在地上,桌子

我們麽?像這樣的校長,不打跑他還留他作什麼」! **敷,把持棱務,催殘學校,就誤我們青年的寶貴的光陰,** 「諸位同學,我們的校長

軍事機關,而我們這羣人也就是門別的衛隊哩。 麼關係呢,不過我們覺得應當這樣,我們把學校看成 麼關係呢,不過我們覺得應當這樣,我們把學校看成

一個很嚴重的時,其實那有什

那裏一個人也沒有了

個大得可愛的磁瓶。

或

際

的

包

四

THE PK 148

分 計九零元四

大微漲一兩二錢布 至收幣落為六錢九分 一日專電 一天準 一日專電 一天本 一日專電 一天本

進

兌

五。錢分洋

府。之還欠發河 委為軍清二行北

員歸事。十編省

在券。o用糧明 前。本共云秣將財即年爲。折征

新際此載文告正。。遂行錢羣站法銀錢之于考價 1 。 間內入。成式外因定吾二島人之六二奏前吾。 日 阻題政于一後表人沿一國分銀。意錢分案清國龐 

9十金 甚~<del>錢</del> 

7000 高市区 1000 高 100 百 100 又錢收行爲老 0合洋 元元元元元匯月涯

一三元。結果較前日 一三元。結果較前日 一三元。 一三十日)平市足金行 一三元。 一三十日)平市足金行 

华八夜 年三日 點場 點場

DDD

作作作

馬數山

戲科水

班書經

**是包羅克** 

請

閱

雷

險

演開夜日

的攝影。 城,與泉,豺狼,班馬等等 狼,與泉,豺狼,班馬等等 ,並且各種猛獸,都有驚人

其餘投稿諸君一律贈 閱「影戲雜誌」全年

各獎洋二十元

星)

百

可可可

RRR

作作作

風旅博

土行物

志團院

看看看

宝沙

一九夜 牢三日 刻點場 點場 天今 星期 作傑艷哀前空眞寫戰歐地動天驚



大明星葛娜 (名影片) 血健歡巴▲動衝十汽▲彈沙黑 戰兒軍黎真魄鋒里車奇兩場日 捐十攻危景騖陷聯列景第百天 生萬城急▼心陣軍隊▼林里昏



**李**片長二十大本分作兩集, 本期先演前集,下期續演後 林奇 

△奇禽猛獸的聚會

第二名黃巢絳霄女士 第三名易楚野君 副榜七名 獎洋五十元

事都徵 第一名朱開瑞君 (正榜三名) 揭春求 曉夢續 獎洋三百元 罗續 本故

財部十二月份 (實理內債本) (實理內債本) (實理內債本) (實理內債。應還之內債到期本息。 一方人中長期。十年大厘。二四庫券。續五五分。內計選本 一方八十三萬四千四百零二元八角八分。內計選本 一方八十三萬四千四百零二元八角八分。內計選本 一百八十三萬四千四百零二元八角八分。內計選本 一百八十三百二十四 萬四千一百六十

合善關三丸編大大善軍江續續二十七億。元 萬 後稅批年遺年年後需關捲江四年年 列七六 公短捲關庫關服短公宝庫宝庫六長 表七六 

銀日北華

| 一下四 萬四 十 一百六十二 | 一下四 萬四 十 一百六十二 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100

中文学 (本文学) (

機結至機開交亦 十果收至為三甚 元較盤二二四本 ○前巻三二四本

日為三三。。市星平昨

。二元元價至。期證日

时十一零相下市休劳(全年) 每三角七漲午間假交三年日 萬元二分起五九。易十日 尚一分五。時六例所日 又角五。最始暗無。)成 九

又角五。最始暗無。 稅。。續初成盤行為北 交

計十一零稍下市休券へ

天津三十日

四日

慧開行

4

津

價

代照掃則。萬萬十之 力省應查一。長會長 → 一 有庫設此間尚姚通呂 蓝年債三之兌 。以又兒又。個因 。將清維將現行因月庫 

**物業**兌 地 。在至定 明收。九經延聞明前上行 業回派請將該支。在至 。後員財各行票大英下 亦。監政項行票大英下 (回各)理期該(日海改 一本處晚葛。行一抵總定 亦。監政項刊不入入 僅則視公手隨。數界午上 一行欠由陰據現一單行下 重新。空籍 一行欠由陸續現一律行干 ☆ 事哲。安積 以 小 票 本 四 午 開 票。 於 。 行 響 即 節 表 月 次 存 不 俟 南 。 收 小 票 本 四 午 開 票 。 於 。 行 響 即 節 表 月 

合鹽二七七九 餘批厘年六 庫六公長公 債

最每十最以。交後萬元高星價。 為相為價期亦總 別 — 四差最。六狂計 一百爲低以之向共 一八一價星四上成

計券厘債期債 果元高百元週入較。低七為間萬

是 完 完 完 完 完 完 完 元 任 而 任 價 

交 ○ 1 · 0 克 克 數

列始易週 (二上 下終。因二十週 。未無各 )三收 宋會開做。茲將一週表 無暇顧及期貨。故全週 个經紀人多忙結現貨交 一三元。 一三元。 一三元。

天

一九夜刻點場 三點 日場 ·期星)

會 杜瑪利特查爾奈 演 蘭麗 莫斯 格

兩

演

裝的創六中此梨薛 全公世聚明超表奇情 束新作種有片在愛 名話部選界會星絕演艷節



星瑪麗杜蘭,第五是約翰生。

三是顛倒衆生的主角蒙高密,第四是蕩派明格爾,第二是龍虎門的主角查斯特莫利,第除薛愛梨外,還有五顆明星合演,第一是杂 風的範圍,給觀衆大大的驚訝。 狂,種種表演,都是前所未見,超出 其中的薛愛梨,她的活潑,浪漫,哀 男女看了之後,勝過讀百本愛情秘訣 是現代婦女青年的照妖鏡,使已始或未始的 產, 義務。以至文明社會的醜態,是將男女間的戀愛和結婚,夫 絕無隱藏的表現出來。 後 **步** 房 所 所 所 相 的 植 利 和 良怨,瘋 0

五一樓一後七前樓夜角元上元排角排下場

守

恪

理

雷

初

革

命

建

設